

Distr.: General
20 July 2020
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 17 تموز/يوليه 2020 موجّهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثلة الدائمة لأفغانستان لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم لأبلغكم عن آخر انتهاكات لأراضي أفغانستان ارتكبتها القوات العسكرية التابعة لحكومة باكستان. ويمثل هذا الهجوم تكراراً للانتهاكات لأنه سبق أن أعربنا عن شواغلنا إزاء ذلك في الرسالتين الموجهتين إلى مجلس الأمن في 22 شباط/فبراير و 22 آب/أغسطس 2019.

وفي هذه المرة بالتحديد، بدأت القوات العسكرية الباكستانية، في 15 تموز/يوليه، هجمات مدفعية غير مبررة على مراكز حدودية أفغانية ومناطق سكنية مدنية في مقاطعتي ساراكانو وأسد أباد في ولاية كُنر. وشملت الهجمات 12 ضربة بالمدفعية الثقيلة استهدفت مقاطعة أسد أباد وأكثر من 160 قذيفة مدفعية أطلقت على مقاطعة ساراكانو. وبالإضافة إلى وقوع أربعة ضحايا في صفوف أفراد قوات الدفاع والأمن الوطنية الأفغانية، أودت الهجمات بحياة ستة مدنيين آخرين، من بينهم امرأتان، كما أدت إلى إصابة ثمانية مدنيين آخرين. كما أسفر هذا الهجوم عن إلحاق أضرار كبيرة بالممتلكات المدنية.

ونود أن نؤكد مرة أخرى، كما فعلنا في رسائل سابقة، أن مسألة الانتهاكات التي تظال الأراضي الأفغانية على يد القوات العسكرية الباكستانية استمرت على الرغم من العديد من النداءات الموجهة إلى حكومة باكستان، على الصعيد الثنائي ومن خلال تدابير أخرى، من أجل وقف أنشطتها غير القانونية والاستقرازية في إقليمنا ذي السيادة. وفي هذا الصدد، تعرب حكومة أفغانستان مرة أخرى عن إدانتها القوية لعدم تقيد باكستان بالتزاماتها بموجب مبادئ ميثاق الأمم المتحدة، بما في ذلك المادة 2، وبموجب القانون الدولي والقانون الدولي الإنساني.

وتعمل حكومة جمهورية أفغانستان الإسلامية حالياً على تهدئة الوضع على الصعيد الثنائي، ولكن إذا فشل ذلك، فإنها ستدعو مجلس الأمن إلى اتخاذ التدابير والإجراءات اللازمة لوضع حد للانتهاكات المحددة أعلاه.

وأرجو ممتنة تعميم رسالة الشكوى هذه بشأن أنشطة باكستان المتواصلة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن وإبقائها في سجله للرجوع إليها إذا تبين أن محاولات تهدئة الوضع لم تكلل بالنجاح.

(توقيع) أدبلا راز
الممثلة الدائمة

